



Dept :
No. :
Re. :
Telephone : 064 / 3910000 / 30 Ismailia
Fax. : 02 / 064 / 3914784 - 3914785
Email. : info@suezcanal.gov.eg

في
إدارة :
رقم القيد :
رقم الملف :
تليفون : ٠٦٤ / ٣٩١٠٠٠٠ (خط ٣٠) الإسماعيلية
فاكس : ٠٢ / ٠٦٤ / ٣٩١٤٧٨٥ - ٣٩١٤٧٨٤
بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

كتاب دوري
تكميلي للمنشور ٢٠١٦/٣
Periodical on
Circular No. 3/2016

To encourage VLCCs on routing through Suez Canal rather than Cape of Good Hope route; Suez Canal Authority has decided that circular no. 03/2016 concerning VLCC (of DWT more than 250,000 tons) that transit the Suez Canal after discharging part of their cargo in "SUMED" pipeline on their round trip coming from the Arabian Gulf, heading to the American Gulf or the Caribbean zone, shall remain in force for an additional year ending on 31/12/2018.

"Article Two" of the circular shall be amended to read as follows:

- A VLCC is to pay a lump sum of USD 180,000 on her return ballast trip (including extra charges levied for tugs, arrival after limit time and booking in the convoy).

قررت هيئة قناة السويس استمرار العمل بالمنشور رقم (٢٠١٦/٣) الخاص بناقلات البترول العملاقة (أكبر من ٢٥٠ ألف طن ساكن) العابرة للقناة بالتكامل مع السوميد على طريق (الخليج العربي / الخليج الامريكى أو منطقة الكاريبي) في رحلتها الدائرية المحملة والفارغة لمدة عام إضافي حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ لتشجيع الناقلات لاستخدام طريق القناة بدلا من طريق رأس الرجاء الصالح على أن تعدل المادة الثانية من المنشور لتصبح كالتالي :

- في حالة عودة الناقل من الشمال فارغة فإنها تسدد رسم شامل قدره ١٨٠ ألف دولار امريكى متضمن (رسوم القاطرات , رسوم التأخير عن اللحاق بالقافلة ورسوم الحجز بالقافلة) .

مدير إدارة التحركات
Director of Transit Dept.

(مهندس / محمد إبراهيم الدسوقي)
(Eng . Mohamed Ibrahim El Desouky)